

Dodatok č. 5 k Zmluve o zriadení záložného práva na nehnuteľné veci č. 1

uzavretá medzi stranami:

1. ZÁLOŽNÝ VERITEĽ:

názov	: Ministerstvo hospodárstva a výstavby SR
sídlo	: Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO	: 00686832
konajúci	: PhDr. Juraj Miškov, minister hospodárstva a výstavby SR
v zastúpení ¹	: Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu
sídlo	: Martinčekova 17, 821 01 Bratislava
IČO	: 360 70 513
konajúci	: Ing. Róbert Šimončíč, CSc., generálny riaditeľ SARIO

(ďalej len „Záložný veriteľ“).

a

2. ZÁLOŽCA:

Obchodné meno: **Mesto Tornaľa**
Sídlo (presná adresa): Mierová 14, 982 01 Tornaľa, Slovenská republika
IČO: 00319091
DIČ: 2021132586
Právna forma: mesto
Štatutárny zástupca: **Mgr. Anna Szögedi, primátor mesta**
Bankové spojenie: 8441871/ 5200, OTP Banka Slovensko, a.s.
(ďalej len „Záložca“).

(Záložný veriteľ a Záložca ďalej aj ako “Zmluvné strany”).

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.
Predmet Dodatku

(1) Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. odsek 8.2 dohodli na zmene **odseku 2.1 a 2.2 článku 2 „PREDMET ZMLUVY, ZRIADENIE A VZNIK ZÁLOŽNÉHO PRÁVA“** zmluvy a to tak, že odsek 2.1 a 2.2 sa nahrádza nasledovným znením:

2.1 Predmetom tejto zmluvy je dohoda Zmluvných strán o zriadení Záložného práva k Zálohu za účelom zabezpečenia a uspokojenia všetkých Zabezpečených pohľadávok Záložného veriteľa.

Záloh podľa tejto zmluvy je tvorený nasledovnými nehnuteľnosťami :

a) **pozemky:**

Parc.č.	Druh pozemku	Výmera
1866 / 2	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	4 093 m ²
1866 / 3	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	4 645 m ²
1866 / 4	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	12 m ²
1866 / 5	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	258 m ²
1866 / 6	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	9 m ²
1866 / 7	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	370 m ²
1869 / 1	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	18 804 m ²
1869 / 2	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	28 m ²
1869 / 3	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	5 m ²
1869 / 4	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	417 m ²
1869 / 5	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	1 219 m ²
1869 / 6	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	236 m ²
1869 / 7	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	380 m ²
1869 / 8	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	257 m ²
1869 / 9	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	126 m ²
1869 / 10	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	38 m ²
1869 / 11	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	805 m ²
1869 / 12	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	6 028 m ²
1869 / 13	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	211 m ²
1869 / 14	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	689 m ²
1869 / 15	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	1 400 m ²
1869 / 16	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	394 m ²
1869 / 19	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	341 m ²
1869 / 20	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	7 m ²
1869 / 21	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	62 m ²
1869 / 23	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	121 m ²
1869 / 26	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	51 m ²
1869 / 27	<i>zastavané plochy a nádvoria</i>	373 m ²

1869 / 32	<i>zastavané plochy a nádvoría</i>	1 447 m ²
1869 / 33	<i>zastavané plochy a nádvoría</i>	760 m ²
1869 / 34	<i>zastavané plochy a nádvoría</i>	1 794 m ²
1869 / 38	<i>zastavané plochy a nádvoría</i>	38 m ²

b) Stavby:

<i>Súpisné číslo</i>	<i>Na parcele číslo</i>	<i>Popis stavby</i>
1428	1869 / 5	Výrobná hala SO 103
1435	1869 / 12	Výrobná hala a kotolňa SO 102
1439	1869 / 19	Vrátnica SO 101

c) vonkajšie úpravy:

SO 111 – Oplotenie
 SO 106 – Požiarna nádrž
 SO 107 – ČOV
 SO 108 – Vonkajšie parkoviská
 SO 109 – Areálové komunikácie – vrchná stavba
 SO 109 – Areálové komunikácie – teleso zemne
 SO 109 – Chodníky pre peších
 SO 114 – Vonkajšie osvetlenie - svietidlo
 SO 114 – Vonkajšie osvetlenie
 SO 115 – Prívod STL plynu DN 32
 SO 115 – Prívod STL plynu DN 70
 SO 115 – Prívod STL plynu DN 40
 SO 115 – Prívod STL plynu DN 50
 SO 116 - Splašková kanalizácia DN 150
 SO 116 - Splašková kanalizácia DN 315
 SO 116 - Splašková kanalizácia DN 200
 SO 116 – Splašková kanalizácia odlučovač tuku
 SO 117 - Dažďová kanalizácia – DN 150
 SO 117 - Dažďová kanalizácia – DN 300
 SO 117 - Dažďová kanalizácia – DN 400
 SO 117 - Dažďová kanalizácia – DN 500
 SO 117 - Dažďová kanalizácia – šachty
 SO 117 - Dažďová kanalizácia – DN 600
 SO 118 – Požiarny vodovod
 SO 119 - Areálový vodovod – nový
 Vonkajší vodovod č. 1 - pôvodný
 Vonkajší vodovod č. 2 - pôvodný
 Vonkajší vodovod č. 3 - pôvodný
 Vodomerná šachta

Všetky pozemky a stavby vyššie uvedené sa nachádzajú v katastrálnom území Tornaľa, obec: Tornaľa, okres: Revúca a sú zapísané na liste vlastníctva č. 2490 vedenom Katastrálnym úradom v Banskej Bystrici, Správa katastra Revúca, ocenené

Znaleckým posudkom č. 71/2010 zo dňa 26.10.2010 vyhotoveným Ing. Bartolomejom Turocim, znalcom zapísaným v zozname znalcov pre odbor Stavebníctvo a odvetvia Pozemné stavby a Odhad hodnoty nehnuteľností, Odhad hodnoty stavebných prác, bola určená hodnota zálohu vo výške **6 120 000,- €**.

- 2.2 Na zabezpečenie všetkých Zabezpečených pohľadávok týmto Záložca zriaďuje v prospech Záložného veriteľa Záložné právo k Zálohu a Záložný veriteľ toto Záložné právo prijíma. Ako najvyššia hodnota istiny, do ktorej sa Zabezpečená pohľadávka zabezpečuje sa určuje **6 120 000,- €**.

Článok 2

Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluva je uzavretá a nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami. Záložné právo k Zálohu vzniká podľa čl. 2.3 tejto zmluvy.
- (2) Dodatok k zmluve je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží Záložca, jeden rovnopis obdrží Záložný veriteľ, jeden rovnopis obdrží zástupca Záložného veriteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, dva rovnopisy sú určené pre zápis tejto zmluvy v Katastri nehnuteľností a jeden rovnopis bude uložený v Registratúrnom stredisku zástupcu Záložného veriteľa uvedenom v záhlaví tejto zmluvy. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku podľa predchádzajúcej vety.
- (3) Zmluvné strany prehlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

Za záložného veriteľa:

Za záložcu:

Ing. Róbert Šimončíč, CSc.
Generálny riaditeľ SARIO

Mgr. Anna Szögedi
primátor mesta

V Bratislave, dňa2011

V Tornali, dňa2011